

1. ¿Qué son las imágenes por Resonancia Magnética (RM)?

Las imágenes por resonancia magnética (RM) - es un método radiológico de avanzada que utiliza un campo magnético fuerte, ondas de radio y una computadora para producir imágenes del cuerpo. La RM no usa rayos X.

Las imágenes que produce son muy detalladas. Pueden mostrar los huesos como así también los tejidos blandos del cuerpo.

Seguridad para la RM

- No se permite la entrada de *ninguna persona* en la sala de escaneado hasta que no haya respondido una serie de preguntas de seguridad y se haya quitado todos los objetos metálicos del cuerpo (tal como joyas, anteojos y celulares).
- Debido al fuerte campo magnético hay ciertos pacientes que no pueden ser sometidos a la RM. Son los pacientes que tienen implantes metálicos, como por ejemplo marcapasos, pinzas para aneurismas en el cerebro y cuerpos extraños tales como astillas metálicas en los ojos.
- Es vital que usted responda las preguntas de seguridad de la forma más correcta posible. Debe hacerle saber al personal de RM sobre todo implante interno, de cualquier tipo que sea, para aclarar cualquier riesgo posible.



2. ¿Sentiré alguna incomodidad? ¿Se necesita anestesia?

La RM es un procedimiento que no causa dolor ni requiere anestesia.

Algunas personas se sienten incómodas estando adentro de la máquina para RM debido al espacio confinado del túnel, lo cual se conoce como "claustrofobia". De ser así hágale saber al personal médico pues pueden ayudarle de varias formas.

Raramente se requiere darle medicación al paciente para que pueda completar el estudio. De ser así, revea el procedimiento con el personal de RM.

3. Preparación para el procedimiento

El departamento de radiología le dará las instrucciones correspondientes de cómo prepararse para el procedimiento.

- Haga saber al personal médico si usted está embarazada o sospecha de estarlo o si está amamantando.

4. Durante el procedimiento

Usted no sentirá nada durante el escaneado. Sin embargo, las ondas de radio utilizadas para tomar las imágenes son *muy* ruidosas; es posible que escuche como un golpeteo. Se le darán auriculares o tapones para los oídos para protegerle del ruido.

El personal de RM no estará en la misma sala con usted durante el escaneado pero podrán verle y hablar con usted entre los escaneos mediante un intercomunicador. Se le dará también un botón para llamar si necesita ayuda.

El escaneado tardará entre 15 y 90 minutos. Es extremadamente importante que usted permanezca completamente inmóvil durante el procedimiento. Cualquier movimiento puede afectar las imágenes.

Dependiendo de la parte del cuerpo en estudio, puede ser necesario aplicarle medio de contraste para RM.

Se le colocará una aguja fina (cánula IV) en una vena del brazo para inyectarle el medio de contraste.

Para mayor información sobre el medio de contraste para RM y los riesgos inherentes a su uso, lea el folleto **Información para el Paciente - Contraste para RM** (si no tiene dicho folleto, solicite uno).

5. Después del procedimiento

Se le quitará la cánula IV (si se la colocaron). No existen efectos secundarios o posteriores conocidos después de un estudio por RM.

6. ¿Cuáles son los riesgos de este procedimiento específico?

Entre los riesgos y complicaciones de este procedimiento se encuentran los siguientes:

Riesgos y complicaciones comunes:

- Dolor leve, amoratamiento y/o infección a causa de la inserción de la cánula. Puede necesitar tratamiento con antibióticos.

Riesgos y complicaciones menos comunes:

- Se desconocen riesgos de este tipo.

Riesgos y complicaciones raros:

- Es *muy rara* la ocurrencia de muerte a causa de este procedimiento.

Patient Information Sheet (Spanish) - Información Para el Paciente

MRI Contrast - Contraste Para Imágenes por RM

1. ¿Qué es el medio de contraste para la toma de Imágenes por Resonancia Magnética (RM)?

Es posible que el procedimiento radiológico por RM que su doctor le ha indicado requiera la aplicación de un medio de contraste.

El medio de contraste para RM es un líquido incoloro que se inyecta en la corriente sanguínea. No es un colorante ni le mancha el interior del cuerpo. Se utiliza durante procedimientos de toma de imágenes por RM para permitir que sus órganos se puedan ver con más claridad. El doctor necesita utilizar medio de contraste para obtener toda la información posible que ayude a su diagnóstico.

Esta información debe leerse conjuntamente con el folleto de información sobre el procedimiento que le van a realizar (si no tiene dicho folleto, solicite uno).

2. Durante el procedimiento

Cuando se inyecta el medio de contraste para RM usted no debería sentir ningún cambio.

3. Después del procedimiento

El medio de contraste para RM no afecta su capacidad para realizar actividades normales; usted debería poder continuar con su vida normal.

4. Precauciones

El medio de contraste para RM está contraindicado para algunas personas; por eso se le hará una serie de preguntas antes de inyectárselo. Sus respuestas servirán para identificar cualquier factor de riesgo que usted pueda presentar.

- Comuníquelo al personal médico si está embarazada o sospecha de estarlo o si está amamantando.

Función Renal

- El medio de contraste para imágenes por RM se elimina de la sangre por los riñones y a través de la orina. Las personas cuyos riñones funcionan normalmente lo eliminan con facilidad.
- Las personas cuyos riñones no funcionan bien (que padecen de "insuficiencia renal") no pueden eliminar el medio de contraste para RM del cuerpo. Lo cual puede llevar a una condición *muy* poco común que se llama Fibrosis Sistémica Nefrogénica (*NSF en inglés*).
- NFS es una condición que ocasiona la aparición de áreas fibrosas o endurecidas de la piel y los tejidos de todo el cuerpo. Esta condición puede ocasionar que los músculos, tendones, ligamentos o la piel se vuelvan tirantes o rígidos impidiendo el movimiento y función normal. Es una condición

severa y discapacitante y puede llegar a causar la muerte.

- Es posible que sea necesario hacerle un análisis de sangre sencillo para comprobar el nivel de función de sus riñones.

5. ¿Cuáles son los riesgos del medio de contraste para RM?

Entre los riesgos y complicaciones de este procedimiento se encuentran los siguientes:

Riesgos y complicaciones comunes:

- No existen riesgos conocidos comunes

Riesgos y complicaciones menos comunes:

- El medio de contraste inyectado a veces se sale de los vasos sanguíneos filtrándose por debajo de la piel y los tejidos, lo cual puede necesitar tratamiento. En casos muy raros, puede ser necesaria cirugía si la piel se abre.
- A veces la inyección del medio de contraste no se puede llevar a cabo debido a causas médicas y/o técnicas.

Riesgos y complicaciones raros:

- Reacciones alérgicas dentro de la primera hora, mayormente en los primeros cinco minutos.
Las reacciones varían entre:
Suaves: dolor de cabeza, náusea breve, mareos, salpullido, urticaria y picazón.
Moderadas: urticaria generalizada, dolores de cabeza, hinchazón facial, vómitos, falta de aire.
Severas: Las reacciones severas son raras pero abarcan palpitaciones cardíacas graves, presión sanguínea muy baja, inflamación de la garganta, convulsiones y/o paro cardíaco.
- Fibrosis Sistémica Nefrogénica (*NFS en caso de pacientes con insuficiencia renal severa*).
- Es *muy rara* la ocurrencia de muerte a causa del medio de contraste para MRI.

6. ¿Qué precauciones debe tomar después de salir del hospital?

Si no se siente bien, vaya a la sala de Emergencias más cercana a su domicilio o a su médico de cabecera ("GP").

Notas sobre los temas que necesito aclarar con el doctor/ personal médico:

.....

.....

.....

.....

.....



**Queensland
Government**

PATIENT INFORMATION SHEET ONLY

NO DOCUMENTED CONSENT REQUIRED

Unless patient is renal impaired

If a documented consent is required
Interpreter Services *must* be accessed